

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **97 (1971)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

tion résidente sont âgés de 65 ans et plus). Ces personnes ne jouissent plus de leur souplesse d'antan. En outre, elles montrent tous les degrés de transition allant d'une relative robustesse à la très lourde infirmité.

Aussi est-il du devoir de tous les professionnels du bâtiment et du génie civil d'éviter la formation de barrières difficilement franchissables aux invalides et des les supprimer là où elles existent. Ce faisant, ils créeront une des bases essentielles pour l'intégration sociale des infirmes et des personnes âgées et pour l'intégration professionnelle des jeunes handicapés.

I. Dispositions générales

Article premier

Champ d'application

Les présentes directives sont applicables aux constructions édifiées ou subventionnées par la Confédération. Elles font aussi règle pour les ouvrages placés sous sa surveillance.

L'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes et les Chemins de fer fédéraux édictent leurs propres directives. Il en va de même de l'Office fédéral des transports pour ce qui regarde les entreprises de transport concessionnaires.

Les logements qui, à priori, ne sont pas destinés aux infirmes ne sont pas soumis à ces directives.

Art. 2

Principe

Il sera tenu compte des besoins des infirmes dans l'étude et l'exécution d'ouvrages du bâtiment et du génie civil.

Les transformations sont assimilées aux constructions nouvelles.

Art. 3

La norme SNV 521 500 du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment (CRB) concernant les logements pour infirmes moteurs, désignée ci-après par « la norme », règle par analogie l'exécution technique des mesures prescrites.

II. Mesures à prendre

Art. 4

Suppression des barrières architecturales

Les éléments de structure et d'aménagement qui représentent un obstacle pour les invalides seront supprimés lorsqu'ils ne sont pas requis par la stabilité de l'ouvrage et sa destination.

III. Dispositions finales

Art. 11

Disposition transitoire

Les présentes directives seront aussi appliquées autant que possible dans les projets de construction déjà étudiés mais non encore mis à exécution.

Berne, le 12 novembre 1970.

Département fédéral de l'intérieur :
TSCHUDI

Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

Conférence

On nous prie d'annoncer que le professeur *N. J. Habraken*, architecte, directeur de la « Stichting Architecten Research », Eindhoven, donnera une conférence intitulée « Supports and detachable units; from a philosophy to a method », le 13 janvier 1971, à 20 h., à l'Aula de l'EPFL.

Informations SIA

Calendrier des manifestations

(Annonces parvenues jusqu'à fin novembre 1970 à la SIA)
Programmes et renseignements : Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, téléphone (051) 36 15 70 (Service administratif)

1971

Janvier

11/12 + Berne
21/22

CRB Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung : Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau « Kurs Hoch- und Tiefbau »

11 + 18 Genève

Association suisse pour l'automatique : Séminaire « Introduction à la planification optimale »

16 Zurich
19-24 Vienne

SIA. Conférence des Présidents
Institut international pour la planification dans l'industrie ; III^e séminaire

20 + 10.2 Zurich

Lehrstuhl für Automatik der ETH : Seminar über höhere Automatik

21 Zurich

SIA. Groupe spécialisé de la construction industrialisée dans le bâtiment et le génie civil : Assemblée générale

25 Berne

CH-AGRID Union nationale suisse pour la technique dans l'agriculture, l'irrigation et le drainage : assemblée générale

28 Zurich

CRB Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung : Erfa-Tagung

Février

5 Berne
13-21 Bâle

SIA : Assemblée des délégués
6^e Foire de machines pour entrepreneurs

Mars

5

Union suisse des maîtres menuisiers et des fabricants de meubles : journées d'études sur la construction des fenêtres

9-13 Bâle

INEL — MEDEX 71
5^e Salon international de l'électronique industrielle

1^{er} Salon international et journées d'information de l'électronique médicale et du Bio-Engineering

25

Société suisse galvano-technique : Assemblée générale
Premier Congrès yougoslave des ingénieurs chimistes

Avril

15-16 Genève

ASSPA Association suisse pour l'automatique : 28^{es} Journées sur le thème « Informatique et enseignement »

17-27

Bâle

Cours de perfectionnement de la LIGNUM, communauté suisse de travail sur bois

Dès le 19 La Haye

Fédération européenne du génie chimique : International Solvent Extraction Conference

19-25

Paris

Fédération européenne de la corrosion : Conférence internationale des arts chimiques — journées de la corrosion
Deutscher Beton-Verein e.V. :

21-23

Berlin

Deutsche Betontage

21-29

Londres

« Engineering 71 » (Int. Welding Exhibition, Engineering Material and Design Exhibition)

28-30

La Haye

Institution of Mechanical Engineers : Steam Plant 1971 Convention « Modern Steam Plant Practice »

Mai

1-2 Mont-Pèlerin

SIA section genevoise et vaudoise + Société d'études économiques et so-

		ciales : Journées d'études sur le thème « Pourquoi et comment se déplacera-t-on demain dans les villes ? »			and the American Society of Mechanical Engineers)
10-13	Cologne	Groupe de travail international pour la construction de places de sport : journées d'études internationales		<i>Septembre</i> 2-4	Chamonix Association suisse pour l'aménagement des eaux : Assemblée générale et visite des forces motrices d'Emosson
17-19	Londres	« Sportstättenbau und Bäderanlagen »		5-12	Turin 3 ^e conférence internationale des femmes ingénieurs et scientifiques sur les thèmes : « Programmation sur le progrès » et « devoirs professionnels et familiaux des femmes »
17-19	Vienne	The Institution of Electrical Engineers : Centenary Celebrations		13-18	Bâle Association suisse des chimistes : V. ILMAC 3 ^e réunion suisse pour la chimie
21-22	Bürgenstock	Institut international pour la planification dans l'industrie ; III ^e séminaire « technique de sécurité 80 »		20-25	Villach/ Kärnten Société pour la prévention des hautes eaux. Klagenfurt : « Internationales INTERPRAEVENT 1971 »
<i>Juin</i> 2	Berne	ASIC Association suisse des ingénieurs-conseils : Assemblée générale		21-25	Piacenza Associazione italiana di genio rurale : giornate di studio della 2a et 4a sezione della Commissione internazionale del genio rurale
4-5	Spiez	Association suisse des industriels de l'aluminium : Assemblée générale		23/24	Prague IVBH Association internationale des ponts et charpentes : Symposium « constructions en acier fabriquées en série »
5	Lausanne	FAS Fédération des architectes suisses : Assemblée générale et journées de travail		23-25	Saint-Gall Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux : Assemblée générale
6-13	Paris	A ³ E ² PL Association des anciens élèves de l'EPFL : Assemblée générale		27-1.10	Londres FEANI : VI ^e Congrès international sur le thème « La formation des ingénieurs de niveau universitaire »
7/8	Sigriswil	Société des ingénieurs civils de France : Congrès international « Sciences et Techniques de l'an 2000 »		30-1.10	Salzbourg Société suisse de mécanique des sols et des travaux de fondation : XX ^e colloque géomécanique de la Société autrichienne de géomécanique
7-12	Mayence	VDI Verein Deutscher Ingenieure : Deutscher Ingenieurtag		Septembre	Société d'histoire de l'art en Suisse : excursion automnale à Altdorf et ses environs
8	Zurich	Comité national suisse de la conférence mondiale de l'énergie : 42 ^e assemblée de l'association		<i>Octobre</i> 16	Lausanne Institut américain des ingénieurs électriciens et électroniciens, IEEE : 10 ^e convention de la région 8 (Suisse)
8-12	Bâle	« Pro Aqua »		<i>Novembre</i> 2-4	Copenhague Scandinavian Congress of Chemical Engineering 1971
10-11	Bruxelles	Convention européenne des unions de la construction métallique : journées plénières		17-23	Bâle IGEHO 4 ^e Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie, de la restauration et de la construction de piscines
11/12	Lausanne	Société suisse des entrepreneurs : Assemblée générale			
14-19	Aix-en-Provence	« Pro Aqua »			
18-19	Davos	Convention européenne des unions de la construction métallique : journées plénières			
19-20	Fribourg	Société suisse des entrepreneurs : Assemblée générale			
22-24	Gstaad	Association française pour l'étude des irrigations et du drainage : 8 ^e journée européenne de la commission internationale d'irrigation et du drainage			
22-30	Versailles	VSS Union suisse des professionnels de la route : Assemblée générale			
26-3.7	Bucarest	Association suisse des géologues et ingénieurs du pétrole : 38 ^e assemblée annuelle			
26/27	Davos	Société suisse des fabricants de ciments, chaux et gypse : Assemblée générale			
28-30	Varna (Bulgarie)	CIB Conseil international du bâtiment : 5 ^e congrès			
28-2.7	Bucarest	Comité national suisse de la conférence mondiale de l'énergie : 8 ^e session			
mi-juin env.		Union suisse des maîtres menuisiers et fabricants de meubles : Assemblée générale			
Juin	Prague	FMOI Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs : 3 ^e assemblée générale			
<i>Juillet</i> 2/3	Zurich	Conférence mondiale de l'énergie : 8 ^e session			
6-9	Prague	Société suisse des industries chimiques : Assemblée générale			
<i>Août</i> 29.8-2.9	Haïfa (Israël)	Quadriennale de Prague de décors et d'architecture théâtraux OISTT Organisation internationale des scénographes et techniciens de théâtre : II ^e congrès			
		SIA Assemblée générale et inauguration de la Maison SIA			
		Fédération européenne des ingénieurs-chimistes : 4 ^e symposium européen « Lebensmittel — Fortschritte in der Verfahrenstechnik der Lebensmittel mit besonderer Berücksichtigung der Proteine, Enzyme und Aromen in Nahrungsmitteln »			
		Israel Institute of Chemical Engineers : International Symposium on Two-Phase-Systems (Co-Patronat : the American Institute of Chemical Engineers			

Rédacteur : F. VERMELLE, ingénieur

DOCUMENTATION GÉNÉRALE (Voir pages 7 et 8 des annonces)

DOCUMENTATION DU BATIMENT (Voir page 4 des annonces)

Informations diverses

Entrepôts Mövenpick à Bursins

(Voir photographie de la première page couverture.)

Maître de l'œuvre : MÖVENPICK S.A., Genève

Architectes : A. MICHAUD, Sion

MÖVENPICK S.A., Genève

Ingénieur : H. MONOD, Prilly

Préfabrication

et montage : IGECO S.A., Etoy

Les entrepôts de Mövenpick S.A. à Bursins occupent actuellement une superficie totale de 7230 m², dont 4960 m² construits en 1968 et 2270 m² en 1970. Un nouvel agrandissement de 3780 m² est prévu pour 1971.

La construction, dont la plus grande partie s'élève sur un seul niveau, est entièrement préfabriquée et comprend des piliers, sommiers, pannes, dalles TT et éléments sheds de couverture ainsi que des dalles TT de façade.

Les dalles TT de couverture et les pannes sont des éléments précontraints par torons adhérents.

Dimensions des dalles TT : 15,02 m × 3,02 m en couverture et 7,10 m × 3,02 m en façade.

A noter que l'agrandissement de 1970, comportant le montage de 173 éléments préfabriqués ainsi que le démontage d'une des façades construites en 1968, a été réalisé en 20 jours ouvrables.